

**Politique de confidentialité et cookies – Version traduite de la version officielle en espagnol à titre commercial. La version originale fait foi.**

**1. PRESENTATION DU RESPONSABLE DU TRAITEMENT ET DE L'EDITEUR DU SITE**

FrancEspagne Education SL (ci-après " FEEDUC" ou " FrancEspagne Education » édite le contenu du site [www.feeduc.eu](http://www.feeduc.eu) et est responsable du traitement des données personnelles qu'il traite :

- Inscrit au Registre du Commerce de Madrid, CIF : B87732384
- Siège social : Calle Pez, 13, 28004 Madrid, Espagne.
- Numéro d'identification fiscale intracommunautaire (NIF-TVA) : FR53 793447533
- [info@feeduc.eu](mailto:info@feeduc.eu)

**2. DÉTAILS DES DONNÉES PERSONNELLES TRAITÉES**

FEEDUC collecte les informations que ses Clients fournissent volontairement, notamment lorsqu'ils remplissent le formulaire d'inscription sur le Site ou lorsqu'ils demandent la fourniture d'un service. En ce sens, le caractère obligatoire des informations demandées est indiqué, car ces informations sont nécessaires pour que FEEDUC puisse remplir ses obligations envers son Client, c'est-à-dire fournir un service tel que convenu contractuellement. A défaut de renseignement de ces informations obligatoires, FEEDUC ne sera pas en mesure de fournir le service attendu.

En revanche, pour fournir ses services, l'Etudiant est informé que la FEEDUC transmet son dossier d'inscription à l'Université choisie. À cet égard, FEEDUC prend les mesures nécessaires pour garantir un niveau de sécurité des données personnelles, conformément à la loi espagnole 3/2018, dite "loi ordinaire sur la protection des données", et au règlement européen sur la protection des données n ° 2016/79 du 27 avril 2016 dit « RGPD ».

**3. OBJET DE LA COLLECTE DES DONNEES ET DUREE DE CONSERVATION**

**3.1. Informations générales**

La FEEDuc s'engage à respecter les principes généraux liés à la protection des données, notamment la limitation de la finalité, la minimisation des données, la limitation des durées de conservation des données, la qualité des données, la protection des données dès le moment de la collecte et la protection des données par défaut, la base juridique du traitement, le traitement de catégories particulières de données personnelles, les mesures visant à assurer la sécurité des données, ainsi que les exigences pour les transferts ultérieurs à des organismes non liés par les règles d'entreprise contraignantes.

### **3.2. But**

FEEDUC utilise les données personnelles (ci-après, « DCP ») communiquées, dans le cadre de l'exécution du contrat qui la lie avec ses clients, pour une ou plusieurs des finalités suivantes :

- Réaliser les opérations liées à la gestion de la relation commerciale (telles que la comptabilité, la gestion de votre compte client, le suivi de notre relation avec le client, la gestion des réclamations).
- Accompagner les étudiants dans leurs études en Espagne.
- Gérer les demandes de droits d'accès, de rectification, de suppression, de limitation de traitement et de portabilité.

### **3.3. période de conservation**

Les DCP sont conservées pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire aux finalités pour lesquelles elles ont été collectées.

Les données collectées pour la gestion de la relation contractuelle sont conservées pendant la durée de la relation contractuelle et, à des fins d'archivage, pendant une durée de cinq (5) ans après la fin de ladite relation contractuelle, lorsqu'elles présentent un intérêt administratif., notamment pour établir la preuve d'un droit ou d'un contrat.

Concernant le réseau Facebook, l'étudiant peut quitter le groupe à tout moment en suivant la procédure établie par Facebook.

## **4. COORDONNÉES DES DESTINATAIRES DE VOS DONNÉES PERSONNELLES**

Les données personnelles de nos clients sont réservées à FrancEspagne Éducation SL.

Cependant, afin de réaliser certains services proposés pour soutenir le projet d'études de l'étudiant en Espagne, certains fichiers contenant des données personnelles du client sont communiqués aux universités choisies par l'étudiant. Le dossier est envoyé via nos partenaires espagnols, à savoir la société espagnole FrancEspagne Education SL (immatriculée au CIF B87732384 - gérant : M. Clément BAZOGE - siège social : Calle del Pez N°13 - 28004 Madrid – ESPAGNE), la travailleuse indépendante Mme Caroline López Giner, NIE X7791384L et dont le siège social est à Calle Francisco Sempere 12, porte 14, 46006 Valence, la travailleuse indépendante Mme Lucía Urrestarazu Fernandez de Gamboa, DNI 05327921V et dont le siège social est situé Calle Amnistía 3 28013 MADRID. Il est également adressé à notre partenaire marocaine, l'indépendante Samiha CHAKIB titulaire du passeport ZQ7989765 et domiciliée au 91 rue Paul Vaillant Couturier , 92300, Levallois-Perret. Et il est envoyé par notre partenaire française, la pigiste Noémie Fréchet avec NIE X4109167X et résidant Calle Mallorca 574, 08026 Barcelone.

Notre site est géré par OHMYWEB (Registre du Commerce et des Sociétés de Bayonne n° 519 109 243).

Nous utilisons la solution de stockage de données externalisée SALESFORCE gérée par la société anglaise SalesForce EMEA Limited Company ( n° 05094083 - England Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate London EC2N 4AY ENGLAND - CIF : GB844903710UK). Notre base de données est gérée par la société française BIZKOR (SASU immatriculée au registre du commerce de Bayonne sous le numéro 820036382 ).

Notre comptabilité, notamment les factures envoyées à nos clients, est gérée par la société comptable Fintax

## **5. DÉTAILS SUR LE LIEU DE STOCKAGE DES DONNÉES ET LES DISPOSITIONS DE SÉCURITÉ**

Nous prenons toutes les précautions nécessaires, ainsi que les mesures techniques et organisationnelles appropriées, pour préserver la sécurité des données personnelles que nous traitons afin, notamment, d'empêcher qu'elles ne soient déformées, endommagées ou consultées par des tiers non autorisés.

Les données transmises via l'interface de notre site internet sont protégées par un protocole SSL, ainsi que l'accès via identifiant personnel/mot de passe. La société OVH (SA au capital de 10 069 020 euros-RCS Lille Métropole 424 761 419 00045 - TVA INTRA-COMMUNAUTAIRE NIF : FR22 424761419- Siège social : 2 rue Kellermann - 59100 Roubaix - France) stocke notre Site sur ses serveurs en France.

Les données stockées via la solution de stockage externalisée de SALESFORCES sont hébergées sur des serveurs situés en Europe.

## **6. INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR LES DROITS DES PERSONNES AFFECTÉES PAR LE TRAITEMENT DE LEURS DONNÉES PERSONNELLES**

Vous avez le droit d'accéder à vos données personnelles, de les rectifier et de les supprimer, ainsi que d'en limiter le traitement et de disposer de la portabilité des données.

Vous disposez également du droit de vous opposer, pour des motifs légitimes ou à des fins de prospection, au traitement de vos données personnelles. Enfin, vous avez le droit de déposer une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente. En Espagne, l'autorité de contrôle compétente est l'Agence espagnole de protection des données C/ Jorge Juan, 6. 28001 – Madrid – Téléphone : 900 293 183.

Vous pouvez exercer vos droits à tout moment en adressant une demande à notre service spécialisé par email à [info@feeduc.eu](mailto:info@feeduc.eu),

accompagné d'une photocopie d'une pièce d'identité portant la signature du concerné et en précisant l'adresse à laquelle la réponse doit être envoyée. Il adressera une réponse à l'intéressé dans un délai d'un à deux mois à compter de la réception de la demande.

## **1. QU'EST-CE QU'UN COOKIE ?**

Un cookie est un fichier informatique au format texte qui s'enregistre sur votre disque dur lorsque vous visitez un site tel que LE CLIENT. Les cookies que nous utilisons nous permettent de stocker des informations vous concernant pour personnaliser et faciliter votre navigation lors de vos visites futures (par exemple : pages consultées, date et heure, et mot de passe). Ils permettent également à nos partenaires de vous proposer des publicités personnalisées en fonction de vos habitudes de navigation ou de déterminer la fréquentation de notre site afin d'en améliorer les performances et l'ergonomie.

Un cookie ne nous permet pas de vous identifier ; il enregistre uniquement votre adresse IP (numéro d'identification de votre ordinateur).

Les cookies sont déposés sur votre ordinateur pour une durée déterminée par leur fonction, mais leur validité ne peut excéder 13 mois dans le cas des cookies dits « permanents ». Les cookies stockés par nous ou par des tiers lorsque vous visitez nos sites et applications ne vous reconnaissent pas personnellement en tant qu'individu, mais reconnaissent uniquement l'appareil que vous utilisez. Les cookies ne stockent aucune donnée personnelle sensible, mais fournissent simplement des informations sur votre navigation afin que votre terminal puisse être reconnu ultérieurement.

Les cookies ne causent aucun dommage à votre appareil, mais permettent, par exemple, de retrouver plus facilement vos préférences, de pré-remplir certains champs et d'adapter le contenu de nos services.

Vous seul choisissez si vous souhaitez que des cookies soient enregistrés sur votre appareil et vous pouvez facilement contrôler le stockage des cookies. Pour des informations spécifiques sur la gestion et le contrôle des cookies, consultez la section spécifique de la page <https://www.youronlinechoices.com/es/>. Vos choix concernant les cookies.

## **2. QUELS SONT LES COOKIES UTILISÉS SUR NOS SITES ET APPLICATIONS ?**

### **2.1. cookies fonctionnels**

Lors de votre première connexion au site, des cookies sont déposés sur votre disque dur. Ces cookies sont utilisés pour :

- mesurer l'audience du site,

- obtenir des statistiques relatives à la fréquentation du site,
- Évaluez votre intérêt pour le contenu et nos différentes rubriques.

Ces cookies nous permettent également de :

- apprécier la pertinence de l'ergonomie du site,
- afficher préalablement vos données d'accès à votre compte client,
- garder votre session active pour ne pas avoir à vous reconnecter,
- mémoriser vos actions sur le site (par exemple, les articles du panier).

## **2.2. Cookies statistiques (ou analytiques)**

Les cookies analytiques que nous émettons nous permettent de mieux comprendre nos sites et applications et d'améliorer nos services en collectant des statistiques et volumes de fréquentation et d'utilisation (rubriques et contenus visités, parcours empruntés, etc.).

## **23. cookies publicitaires**

Les cookies publicitaires sont utilisés pour afficher des publicités plus pertinentes pour vous et vos intérêts. De plus, ils sont utilisés pour limiter le nombre de fois que vous voyez une publicité et pour aider à évaluer l'efficacité d'une campagne publicitaire. Ils durent 60 jours.

Les espaces publicitaires de notre Site peuvent être gérés par une ou plusieurs régies publicitaires externes et contenir des cookies émis par cette ou ces régies.

Le cas échéant, les Cookies émis par ces Régies Publicitaires externes leur permettent, pendant la durée de validité des Cookies :

- comptabiliser le nombre total de publicités affichées par eux dans nos espaces publicitaires, identifier ces publicités, leur nombre de vues respectif, le nombre d'utilisateurs ayant cliqué sur chaque publicité et, le cas échéant, les actions ultérieures effectuées par ces utilisateurs sur les pages vers lesquelles mènent ces publicités, afin de calculer les sommes dues aux acteurs de la chaîne de diffusion publicitaire (régie publicitaire, régies publicitaires, site internet/support de diffusion) et d'établir des statistiques ;
- adapter les espaces publicitaires qu'ils utilisent aux préférences d'affichage de votre Terminal (langue utilisée, résolution d'affichage, système d'exploitation utilisé, etc.) en fonction des matériels et logiciels de visualisation et de lecture dont dispose votre Terminal ;

- adapter le contenu publicitaire affiché sur votre Terminal au travers de nos espaces publicitaires en fonction de la navigation de votre Terminal sur notre Site ;

- adapter les contenus publicitaires affichés sur votre Terminal au travers de nos espaces publicitaires en fonction de la Navigation antérieure ou ultérieure de votre Terminal sur des Sites Internet Tiers sur lesquels la Régie Publicitaire concernée émet également des Cookies, sous réserve que ces Cookies aient été enregistrés sur votre Terminal dans conformément aux choix que vous avez faits à l'égard de cette régie publicitaire ;

- adapter les contenus publicitaires affichés sur votre Terminal au travers de nos espaces publicitaires en fonction des données de localisation (longitude et latitude) transmises par votre Terminal avec votre accord préalable ;

- adapter le contenu publicitaire affiché sur votre Terminal dans nos espaces publicitaires conformément aux Données Personnelles que vous avez éventuellement fournies à cette Régie Publicitaire.

#### **2.4. Cookies émis par des tiers**

Lorsque vous visitez nos sites et applications, certains cookies ne sont pas stockés par nous, mais par des tiers associés à la diffusion de publicités ciblées sur notre site. Pour plus d'informations sur les cookies déposés par nos partenaires, nous vous proposons de visiter leur site internet.

### **3. VOS CHOIX CONCERNANT LES COOKIES**

Lors de votre navigation sur notre site, il est possible que des informations soient enregistrées ou lues sur votre terminal, sous réserve de votre acceptation.

Il est important de prendre en compte que tout paramétrage que vous effectuez est susceptible de modifier votre navigation sur Internet et vos conditions d'accès à certains services nécessitant l'utilisation de cookies.

Si vous refusez l'enregistrement de cookies sur votre terminal, ou si vous supprimez les cookies enregistrés sur votre terminal, vous ne pourrez plus profiter d'un certain nombre de fonctionnalités pouvant être nécessaires pour naviguer dans certains espaces de nos Sites et Applications .

A tout moment vous pouvez exprimer et modifier vos souhaits par les moyens décrits ci-dessous :

#### **3.1. Utilisation générale des cookies**

Vous pouvez configurer votre logiciel de navigation pour que des cookies soient enregistrés sur votre terminal ou, au contraire, pour qu'ils soient rejetés. Certains navigateurs permettent de définir des règles de gestion des cookies site par site.

Pour la gestion des cookies, la configuration de chaque navigateur est différente. Elle est décrite dans le menu d'aide de votre navigateur, qui vous indiquera comment modifier vos préférences :

- Pour Internet Explorer

Cliquez sur le bouton Outils puis sur Options Internet.

Cliquez sur l'onglet Confidentialité, puis sur Paramètres,

Déplacez le curseur vers le haut pour bloquer tous les cookies ou vers le bas pour autoriser tous les cookies,

Pour terminer, cliquez sur OK.

- pour les safaris

Cliquez sur Safari.

Sélectionnez Préférences puis Confidentialité.

Cliquez sur Détails.

Sélectionnez un ou plusieurs sites Web qui stockent des cookies, puis cliquez sur Supprimer ou Supprimer tout.

Une fois que vous avez supprimé les sites Web, cliquez sur Terminé.

- pour Chrome

Cliquez sur le menu Google Chrome dans la barre d'outils du navigateur.

Sélectionnez Paramètres.

Cliquez sur Afficher les paramètres avancés.

Dans la section "Confidentialité", cliquez sur le bouton Paramètres de contenu.

Dans la section "Cookies", vous pouvez modifier les paramètres suivants :

- supprimer les cookies
- Bloquer les cookies par défaut
- Autoriser les cookies par défaut
- Conserver les cookies et les données du site par défaut jusqu'à ce que vous fermiez votre navigateur
- Faire des exceptions pour les cookies de certains sites Web ou domaines

- Pour Firefox

En haut de la fenêtre de Firefox, cliquez sur le menu Outils et sélectionnez Options.

Sélectionnez le panneau Confidentialité.

Définir des règles de conservation - pour utiliser des paramètres personnalisés pour l'historique.

Décochez la case Accepter les cookies pour désactiver les cookies.

Cliquez sur OK pour fermer la fenêtre Options.

- pour Opéra

Cliquez sur Préférences.

Ensuite, cliquez sur Avancé.

Sélectionnez ensuite Cookies.

Vous avez plusieurs options :

- Accepter tous les cookies : Tous les cookies sont acceptés (par défaut).
- Accepter uniquement ceux du site visité : Les cookies tiers d'un domaine autre que celui que je visite sont rejetés.
- Ne jamais accepter les cookies : tous les cookies sont rejetés.

### **résumé**

- Pour EdgeMC - : <https://assistance.microsoft.com/en-us/windows/delete-and-manage-cookies-168dab11-0753-043d-7c16-ed5947fc64d>
- Pour Safari™ - : <https://support.apple.com/es-es/guide/safari/ibrw850f6c51/mac>
- Pour Chrome™ : <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=es&hlrm=en&sjid=4783317090522700015-EU>
- Pour Firefox™ : <http://support.mozilla.org/fr/kb/Activer%20et%20d%C3%A9sactiver%20les%20cookies> -
- Pour Opera™ : <http://help.opera.com/Windows/10.20/es/cookies.html> -

### **3.2. Cookies de mesure d'audience**

Afin de mesurer la fréquentation de notre site internet et ainsi améliorer la qualité de nos contenus et l'ergonomie du site, nous utilisons Google Analytics , un service d'analyse d'audience de site internet proposé par Google. Ce programme mesure des données relatives aux internautes, telles que le nombre de visiteurs sur le site ou l'utilisation qui en est faite. Les données stockées sont

anonymes et ne contiennent aucune information personnelle. Les données relatives au CLIENT sont transmises à Google et stockées sous la responsabilité de Google.

### **3.3. Cookies tiers**

En ce qui concerne les cookies nous permettant de vous proposer nos publicités lorsque vous vous connectez à un autre site, vous pouvez exprimer votre choix sur des plateformes interprofessionnelles.

site [Youronlinechoices](#) proposé par les professionnels de la publicité digitale regroupés au sein de l' European Digital Advertising Alliance (EDAA) et géré en France par l'Interactive Advertising Bureau France.

Cette plateforme européenne est partagée par les professionnels de la publicité sur Internet et constitue une interface centralisée qui vous permet d'exprimer votre refus ou votre acceptation des cookies utilisés pour adapter la publicité aux habitudes de navigation de votre terminal (<http://www.youronlinechoices.com/fr/controler-ses-cookies/>).

Veuillez noter que cette procédure n'empêchera pas l'affichage de publicités sur les sites Web que vous visitez. Cela bloquera uniquement les technologies utilisées pour adapter la publicité à vos centres d'intérêt.

### **3.4. Réseaux sociaux**

Notre site utilise des applications informatiques fournies par des tiers, qui permettent aux internautes de partager des contenus de notre site avec d'autres personnes ou de faire connaître à ces autres personnes votre avis sur un contenu de notre site. C'est le cas notamment des boutons "Partager" et "J'aime" des réseaux sociaux tels que Facebook, "Google+", "Twitter", etc.

Lorsque les clients consultent une page du site contenant un tel bouton, leur navigateur établit une connexion directe avec les serveurs du réseau social.

S'il est connecté au réseau social lors de sa navigation, les boutons applicatifs permettent de relier les pages consultées à son compte utilisateur.

Si vous interagissez avec les plug-ins , par exemple en cliquant sur le bouton "J'aime" ou en laissant un commentaire, les informations correspondantes seront transmises au réseau social et affichées sur votre compte.

Si le client ne souhaite pas que le réseau social relie les informations collectées via le site à son compte utilisateur, il doit se déconnecter du réseau social avant de visiter notre site.

Nous vous invitons à consulter les politiques de protection de la vie privée de ces réseaux sociaux pour savoir comment sont utilisées, notamment à des fins publicitaires, les informations de navigation qu'ils pourraient recueillir grâce à ces boutons applicatifs.

### **3.5. Cookies "Flash"© de "Adobe Flash Player**

"Adobe Flash Player"™ est une application informatique qui permet de développer rapidement des contenus dynamiques en utilisant le langage informatique "Flash". Flash (et les applications du même type) mémorisent les paramètres, les préférences et l'utilisation de ces contenus grâce à une technologie similaire aux cookies. Toutefois, « Adobe Flash Player »™ gère ces informations et vos choix au travers d'une interface différente de celle proposée par votre logiciel de navigation.

Dans la mesure où votre terminal peut afficher des contenus développés avec le langage Flash, nous vous invitons à accéder à vos outils de gestion des cookies Flash directement depuis le site Adobe : <https://www.adobe.com/es/> (Onglet Cookies).